

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

Nr. 4012300367

vom – del 13.06.2023

Betreff: Jährlicher Mitgliedsbeitrag bei "AGFF-Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues" (Peratoner Giovanni) [Schweiz]

Oggetto: Rinnovo annuale della quota associativa per „AGFF-Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues" (Peratoner Giovanni) [Schweiz]

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la "Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di

di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung Nr. RDO 2012300254 vom 08.06.2023 seitens der Direktion (Bibliothek) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Jährlicher Mitgliedsbeitrag bei "AGFF-Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues" (Peratoner Giovanni) [Schweiz]

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Jährlicher Mitgliedsbeitrag (2023)

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter der RDA abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues, Postfach 412, 8046 ZÜRICH

Der Zuschlag erfolgt an **Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues AGFF** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);
Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constatata quanto segue:

con autorizzazione RDO 2012300254 del 08.06.2023 da parte della Direzione (Biblioteca) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Rinnovo annuale della quota associativa per „AGFF-Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues" (Peratoner Giovanni) [Schweiz]

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Rinnovo della quota associativa annuale (2023)

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto la RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues AGFF** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Assoziationsvertrag laut Beschluss ANAC Nr. 556/2017, Absatz 3.10 und Anlage C zur ISOV-Mitteilung vom 28.01.2021.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues AGFF** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 45,57** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Accordo di associazione ai sensi della delibera ANAC n. 556/2017, paragrafo 3.10 e Allegato C alla comunicazione ISOV del 28/01/2021.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues AGFF** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 45,57** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 4012300554
vom – del 12.10.2023**

Betreff: Ankauf Kompaktkamera

Oggetto: Acquisto fotocamera compatta

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“; L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“; D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten; Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben); Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12); L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“; L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“; D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“; Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti); Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12); L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300421** vom 06.10.2023 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Ankauf Kompaktkamera

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Dieser Ankauf ist notwendig, um Bildmaterial für die Dokumentation der wissenschaftlichen Tätigkeiten des Fachbereichs Berglandwirtschaft zu sammeln. Der Fachbereich Berglandwirtschaft verfügt zwar über 2 Spiegelreflexkameras (von denen eine in Dietenheim stationiert wird), aber in Spitzenzeiten werden ca. 4 bis 5 unterschiedliche Außendienste am selben Tag gleichzeitig durchgeführt, an denen aufgrund der zu geringen Anzahl an Kameras teilweise keine Bilder gemacht werden können. Somit gehen wertvolle Informationen verloren. Zudem ist eine Kompaktkamera einfacher in der Bedienung und im Transport.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300421** del 06.10.2023 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto fotocamera compatta

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Questo acquisto è necessario per raccogliere materiale fotografico per la documentazione delle attività scientifiche del Dipartimento di Agricoltura Montana. Sebbene il Dipartimento di Agricoltura di Montagna disponga di 2 macchine fotografiche reflex (una delle quali sarà posizionata a Dietenheim), nei periodi di punta vengono svolti contemporaneamente circa 4 o 5 diversi servizi sul campo nello stesso giorno, durante i quali a volte non è possibile scattare foto a causa del numero insufficiente di macchine fotografiche. In questo modo si perdono informazioni preziose. Inoltre, una fotocamera compatta è più facile da usare e da trasportare.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

- 1) **C2 SRL - VIA FERRARONI 9, 26100 CREMONA CR, Italia**
 2) **IDEM SRL - VIA S. DONATO 116 G, 40057 GRANAROLO DELL'EMILIA BO, Italia**

Der Zuschlag erfolgt an **C2 SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Niedrigster Preis:
 Andere Begründung: Auf Consip verfügbar.

L'aggiudicazione avviene a favore di **C2 SRL** con il criterio di seguito elencato:
 prezzo più basso:
 Altra motivazione: Disponibile su Consip.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
 der Verfahrensverantwortliche**

**Il Responsabile Unico di Progetto
 determina**

der Firma/Freiberufler-in **C2 SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **C2 SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 872,30** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
 Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 872,30** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
 Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**der Verfahrensverantwortliche
 erklärt**

**il Responsabile Unico di Progetto
 dichiara**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
 sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;
 di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

er weist darauf hin

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
 Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.
 Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
 Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 13.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 13.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000

und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47

D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300555

vom – del 12/10/2023

**Betreff: Einkauf von 2 Tauchpumpen und
Zusatzmaterial für Erdtanks einer
Wasserfassungsstelle.**

CUP:

CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

**Oggetto: Acquisto di 2 pompe e di materiale
aggiuntivo per le cisterne interrato della stazione
d'approvvigionamento acqua.**

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300351** vom 29.08.2023 seitens des Instituts für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Einkauf von 2 Tauchpumpen und Zusatzmaterial für Erdtanks einer Wasserfassungsstelle.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die Pumpen und das Zusatzmaterial werden zum Umpumpendes Schmutzwassers aus den Erdtanks in die Wasseraufbereitungsanlage TN Acque benötigt. Die derzeit vorhanden Pumpen sind defekt.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300351** del 29.08.2023 da parte dell’Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto di 2 pompe e di materiale aggiuntivo per le cisterne interrato della stazione d’approvvigionamento acqua.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Le pompe e il materiale aggiuntivo sono necessari per pompare l’acqua sporca dalle cisterne interrato all’impianto di trattamento delle acque di TN Acque. Le pompe attualmente esistenti sono difettose.

La documentazione inerente all’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

1. **F & R BEREGNUNGBAU GMBH - GAND, 13 - 39052 - KALTERN AN DER WEINSTRASSE**
2. **PLATZGUMMER ADALBERT & C. SNC - M.-VALIER-STR. 24 - 39040 TRAMIN AN DER WEINSTRASSE**
3. **REGENTECHNIK SRL – LAHNWEG, 24 - 39040 AUER**

Der Zuschlag erfolgt an **F & R BEREGNUNGBAU GMBH** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung:

Einziges eingegangenes Angebot.
Die Unternehmen PLATZGUMMER ADALBERT & C. SNC und REGENTECHNIK SRL haben auf unsere Angebotsanfrage nicht geantwortet.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **F & R BEREGNUNGBAU GMBH** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 2.005,68** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

L'aggiudicazione avviene a favore di **F & R BEREGNUNGBAU GMBH** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:
Unica offerta ricevuta.
Le ditte PLATZGUMMER ADALBERT & C. SNC e REGENTECHNIK SRL non hanno risposto alla nostra richiesta di offerta.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **F & R BEREGNUNGBAU GMBH** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 2.005,68** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.



Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: ea6e85

unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 12.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 12.10.2023

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 1012300605
vom – del 11.10.2023**

**Betreff: Spesenrückvergütung für die Teilnahme
an der Konferenz "Eurocastanea 2023" in
Leibnitz (A).**

CUP:

CIG wird am Auftrags schreiben vermerkt

**Oggetto: Rimborso spese partecipazione al
convegno "Eurocastanea 2023" a Leibnitz (A).**

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“; L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
seguinte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la "Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456";

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi";

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali";

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti); Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici"

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip); Finanzgesetz i.g.F.; Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip); D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip); Legge finanziaria attualmente in vigore; Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ; Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi. Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

mit Autorisierung **RDO 1012300605** vom 10.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:
Speserückvergütung für die Teilnahme an der Konferenz “Eurocastanea 2023” in Leibnitz (A).

con autorizzazione **RDO 1012300605** del 10.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:
Rimborso spese partecipazione al convegno “Eurocastanea 2023” a Leibnitz (A).

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Die Tagung "Eurocastanea" ist die wichtigste Veranstaltung europaweit im Bereich des modernen Kastanienanbaus. Die diesjährigen Seminare befassen sich mit Sortenzüchtung, Pflanzenschutz, modernem Kastanienanbau und Bewässerungstechnik.

Il convegno "Eurocastanea" costituisce l'appuntamento principale, a livello europeo, dedicato alla castanicoltura. L'edizione di quest'anno sarà dedicata all'assortimento varietale europeo, allo sviluppo di una castanicoltura moderna, intensiva e sostenibile, alla difesa delle piante, nonché alle tecniche irrigue.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

GATTI GIACOMO

Der Zuschlag erfolgt an **GATTI GIACOMO** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung:

L'aggiudicazione avviene a favore di **GATTI GIACOMO** con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione:

Spesenrückvergütung.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **GATTI GIACOMO** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 200,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Rimborso spese.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l’incarico alla ditta/professionista **GATTI GIACOMO** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 200,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l’anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all’anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all’organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO
Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 11.10.2023

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e
Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 4012300549
vom – del 11.10.2023**

**Betreff: Präventive Instandhaltung 2023-24 für
Bruker-Geräte**

**Oggetto: Manutenzione preventiva 2023-24 per
strumenti Bruker**

CUP:

CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016
betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom
17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15.
Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und
forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg,
genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07.
Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum
Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des
Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den
Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur
Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu
den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung
personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016
concernente la “Modifica della legge provinciale 17
ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio
2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione
agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera
della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio
2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e
del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la
disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti
amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300373** vom 22.09.2023 seitens des Instituts für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten: **Präventive Instandhaltung 2023-24 (24 Monate für Gerät 1 und nur eine präventive Instandhaltung 2023 für Gerät 2 wie laut technischer Anhang) für Bruker-Geräte:**

1. Gerät Labor für Lebensmittelmikrobiologie in Pfatten: MALDI-TOF Modello Autoflex Speed LRF, Marchio Bruker, SN 826432000754

2. Gerät Lab Aromen und Metaboliten in Bozen beim NOI-Techpark: Q-TOF: Modello Impact HD, Marchio Bruker, SN 1819696.00193

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche die Dienstleistung erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben: **Notwendig für die Durchführung der Routineanalysen für Dritte und für Versuchszwecke. Da Personal hat nicht die notwendige Ausbildung zur Durchführung der präventiven Instandhaltung und**

Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300373** del 22.09.2023 da parte dell’Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Manutenzione preventiva 2023-24 (24 mesi per strumento 1 e solo una manutenzione preventiva 2023 per strumento 2 come da allegato tecnico) per strumenti Bruker:

1. Strumento Lab. Microbiologia Alimentare sito a Vadena: MALDI-TOF Modello Autoflex Speed LRF, Marchio Bruker, SN 826432000754

2. Strumento Lab Aromi e Metaboliti sito a Bolzano c/o NOI-Techpark: Q-TOF: Modello Impact HD, Marchio Bruker, SN 1819696.00193

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano il servizio e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica: **Necessario per esecuzione analisi di routine per conto terzi e per scopi di ricerca. Il personale non ha la necessaria formazione per eseguire la manutenzione preventiva o la riparazione richiesta (ma è qualificato per eseguire la manutenzione ordinaria).**



der erforderlichen Reparaturen (aber ist qualifiziert die ordentliche Instandhaltung durchzuführen

berücksichtigt, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit dem gefragten Gut gibt und oder nicht mit den Anforderungen übereinstimmen;

festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine gesamte Dienstleistung/Lieferung handelt, welche sich aufgrund der Einzigartigkeit der Vergabe nicht unterteilen lässt. Und da die Unterteilung in Lose den Wettbewerb einengen bzw. die Ausführung der Ausschreibung technisch erschweren. Zudem könnte auch die daraus resultierende Notwendigkeit die verschiedenen Firmen zu koordinieren, die Ausführung der Vergabe erschweren bzw./und die Kosten ansteigen lassen.

festzulegen, dass das Ergebnis der Erörterung der Existenz eventueller Interferenzrisiken den Wirtschaftsteilnehmern mitgeteilt wird, welchem das **DUVRI** wo notwendig, beigelegt wird;

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023+2024 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

BRUKER ITALIA SRL UNIPERSONALE - VIA BRESCIA 39 - 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)
NEWPROJECT SRL - VIA MURE 7 - 31030 ALTIVOLE (TV)
COLE - PARMER S.R.L. VIA BRESCIA 39 CERNUSCO SUL NAVIGLIO 20063 (MI)

Der Zuschlag erfolgt an **BRUKER ITALIA SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: **Von den 3 angeschriebenen Firmen hat nur BRUKER ITALIA SRL UNIPERSONALE ein Angebot abgegeben. Siehe beigefügte Erklärung über die Preisangemessenheit.**

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire e/o non sono compatibili con quanto richiesto;

precisato che ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. 16/2015, l'appalto non è stato suddiviso in lotti visto, che si tratta di un servizio/fornitura non suddivisibile a causa della unicità della prestazione. E la suddivisione in lotti comporterebbe una restrizione della concorrenza e comunque comporterebbe un aggravio dell'esecuzione dell'appalto dal punto di vista tecnico. La necessità, risultante da una suddivisione in lotti, di coordinare più ditte tra di loro, comporterebbe anch'essa un aggravio nell'esecuzione dell'appalto e un aumento dei costi.

di stabilire che l'esito degli accertamenti relativi all'esistenza di eventuali rischi da interferenza verrà reso noto agli operatori economici offerenti a cui verrà allegato il **DUVRI** dove necessario;

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023+2024 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **BRUKER ITALIA SRL** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: **Delle 3 ditte contattate ha inviato un offerta solo la ditta BRUKER ITALIA SRL UNIPERSONALE . Vedasi dichiarazione esclusività e congruità prezzi in allegata.**

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **BRUKER ITALIA SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die **voraussichtliche Gesamtausgabe wird wie** folgt angelastet:

- **Verfahrenskosten: 35,00 (ANAC Gebühren)** dem Budget **2023**;

- **Ausschreibungsbetrag:**

Euro 78.225,18 inklusive MwSt.

Budget **2023** Euro **45.943,98** inklusive MwSt.

Budget **2024** Euro **32.281,20** inklusive MwSt.

Diese Ausschreibungsbeträge können, bei Bedarf, auf das darauffolgende Haushaltjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **BRUKER ITALIA SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

la **spesa complessiva presunta** viene imputata come segue:

- **Spese procedurali Euro 35,00 (contributo ANAC)** sul bilancio **2023**;

- **Importo procedura:**

Euro 78.225,18 Iva inclusa

Budget **2023** Euro **45.943,98** Iva inclusa.

Budget **2024** Euro **32.281,20** Iva inclusa.

Tali importi di gara possono, se necessario, essere riportati all'esercizio di bilancio successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER DIREKTOR / IL DIRETTORE
Des Versuchszentrum Laimburg
Del Centro di Sperimentazione Laimburg

Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. RDA_1012300585
vom – del 11.10.2023**

**Betreff: Weiterbildung ESSIGHERSTELLUNG -
Christof Sanoll - Spesenrückvergütung**

**Oggetto: Formazione per PRODUZIONE DI
ACETO – Christof Sanoll _Rimborso spese**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);
L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDA 1012300585** vom 10.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Kursteilnahme „Essigerstellung“ des Mitarbeiters Christof Sanoll - Spesenrückvergütung.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die Analysenanfrage auf Essig nimmt immer mehr zu und deshalb erachten wir es als sehr sinnvoll, diese Weiterbildung zu besuchen.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Christof Sanoll

Der Zuschlag erfolgt an **Christof Sanoll** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: Spesenrückvergütung

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDA 1012300585** del 10.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Partecipazione al corso “PRODUZIONE DI ACETO” del collaboratore Christof Sanoll - Rimborso spese.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Di recente abbiamo ricevuto sempre più richieste di analisi sull'aceto, riteniamo quindi molto utile partecipare a questo corso di formazione.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Christof Sanoll** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: Rimborso spese

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **Christof Sanoll** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 61,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Christof Sanoll** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 61,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93;, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: ccdf73

unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: ccdf73

unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 11.10.2023

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. RDA 1012300608
vom – del 11.10.2023**

**Betreff: Spesenrückvergütung Verpflichtende
Weiterbildung Panarese Alessia.**

**Oggetto: Rimborso spese formazione
obbligatoria Panarese Alessia.**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.L.H. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456”;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi”;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali”;
Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);
L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDA 1012300608** vom 10.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Spesenrückvergütung Verpflichtende Weiterbildung Panarese Alessia.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Vom 20. bis 22. September 2023 findet bei Fondazione E. Mach – San Michele all’Adige die erste nationale Konferenz über Djrect Injection Food Flavour Analytics (DIFFA) statt, die von der Arbeitsgruppe Sensory Quality Unit (Dr. Franco Biasioli) - Fondazione E. Mach, organisiert wird.

Diese Konferenz bietet die Möglichkeit, die Ergebnisse der Forschungstätigkeit der Arbeitsgruppe Lagerung und Nacherntebiologie, in Zusammenarbeit mit den Kollegen der Arbeitsgruppe Sensory Quality Unit, zu präsentieren, im Einklang mit den Zielen und Prioritäten des Versuchszentrum Laimburg, d.h. die Vermittlung wissenschaftlicher Kenntnisse.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell’ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDA 1012300608** del 10.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l’ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Rimborso spese formazione obbligatoria Panarese Alessia.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l’acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Dal 20 al 22 settembre 2023 presso la Fondazione E. Mach – San Michele all’Adige si svolge il primo Convegno Nazionale sul Djrect Injection Food Flavour Analytics (DIFFA), organizzato dal gruppo di lavoro Sensory Quality Unit (Dr. Franco Biasioli) della Fondazione E. Mach.

Questo convegno offre l’occasione di presentare i risultati dell’attività di ricerca svolta dal gruppo di lavoro frigoconservazione e biologia del post raccolta, in collaborazione con i colleghi del gruppo di lavoro del Sensory Quality Unit, in accordo con gli obiettivi e le priorità del Centro di Sperimentazione Laimburg, ovvero la divulgazione scientifica.

La documentazione inerente l’incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l’anno finanziario 2023 è assicurata.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

Panarese Alessia

Der Zuschlag erfolgt an **Panarese Alessia** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Es gibt keinen anderen vergleichbaren Kurs zu diesem Thema. Es liegt im Interesse des Versuchszentrums Laimburg, dass obgenannte Bedienstete diesen Kurs besucht.

Siehe Anhang.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

L'aggiudicazione avviene a favore di **Panarese Alessia** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Non esiste un altro corso analogo su questo argomento. È nell'interesse del Centro di Sperimentazione Laimburg che la sopra indicata collaboratrice frequenti questo corso.

Vedasi allegato.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

verfügt der Verfahrensverantwortliche

der Firma/Freiberufler-in **Panarese Alessia** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 50,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

der Verfahrensverantwortliche erklärt

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art.

Il Responsabile Unico di Progetto determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Panarese Alessia** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 50,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);



DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 11.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000

und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47

D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

Nr. 4012300552

vom – del 11/10/2023

**Betreff: Ausbildungslehrgang "Il Decreto
Trasparenza e le implicazioni su whistleblowing e
smartworking".**

CUP: H34D23000730003

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

**Oggetto: Corso di formazione "Il Decreto
Trasparenza e le implicazioni su whistleblowing e
smartworking".**

CUP: H34D23000730003

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la "Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300426** vom 09.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Ausbildungslehrgang „Il Decreto Trasparenza e le implicazioni su whistleblowing e smartworking“.

Teilnehmer: Luca Niederstätter, Sascha Aufderklamm.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Nötige spezifische und ständige Fortbildung des internen Referenten des Versuchszentrums Laimburg im Bereich des Datenschutzes. Das Referent hat die Zertifizierung als "Privacy Officer und Consulente Privacy" (von TÜV Italien erteilt) erhalten. Um diese Zertifizierung aufrecht erhalten zu können, ist es notwendig jährlich an von TÜV anerkannten Kurse teilzunehmen.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici"

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300426** del 09.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Corso di formazione "Il Decreto Trasparenza e le implicazioni su whistleblowing e smartworking".

Partecipanti: Luca Niederstätter, Sascha Aufderklamm.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Necessità di formazione specifica e continuativa del Referente Privacy interno del Centro di Sperimentazione Laimburg in materia di protezione dei dati personali. Il Referente ha ottenuto la certificazione di "Privacy Officer und Consulente Privacy" (rilasciato dal TÜV Italia) e al fine di mantenere la medesima, è necessario partecipare annualmente a corsi riconosciuti da TÜV Italia.

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

FEDERPRIVACY - VIA BRUNETTO DEGLI INNOCENTI, 2 - 50063 - FIGLINE VALDARNO (FI)

Der Zuschlag erfolgt an **FEDERPRIVACY** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Für den von Federprivacy organisierten Kurs werden 10 Fortbildungspunkte für die Aufrechterhaltung der Zertifizierung "Datenschutzbeauftragter und Datenschutzberater" vergeben. Der Kurs wird von nationalen anerkannten Experten abgehalten. Als Mitglied des Kursveranstalters erhalten Sie außerdem einen Rabatt von 25 %.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **FEDERPRIVACY** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 315,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **FEDERPRIVACY** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Il corso organizzato da Federprivacy attribuisce 10 crediti formativi ai fini del mantenimento della certificazione "Privacy Officer e Consulente Privacy". Il corso medesimo è tenuto da esperti riconosciuti a livello nazionale. Inoltre, essendo il collaboratore socio dell'organizzatore del corso beneficia di uno sconto pari al 25%.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **FEDERPRIVACY** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 315,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione

Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ea6e85
unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 11.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300551
vom – del 11.10.2023**

**Betreff: Periodische Überprüfung der
Druckbehälter**

**Oggetto: Verifica periodica apparecchi a
pressione**

**CUP:
CIG wird am Auftragschreiben vermerkt**

**CUP:
Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico**

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300423** vom 06.10.2023 seitens der Direktion (Technische Dienste) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Periodische Überprüfung der Druckbehälter.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Periodische Kontrolle der Druckanlagen der Gruppe GVR (MD 11.04.2011) durch einen von Inail/Prov.Bz ermächtigtes Subjekt mit festgelegten Preistarifen.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

TVE Srl – Via Kufstein, 1 - 38121 TRENTO

Der Zuschlag erfolgt an **TVE Srl** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Bei jeder periodischen Überprüfung wird auf das Tariffsystem der periodischen Überprüfungen der Arbeitseinrichtungen, Anhang VII des Gesetzesdekrets 81/08 des Ministeriums für Arbeit und

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300423** del 06.10.2023 da parte della Direzione (Servizi Tecnici) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Verifica periodica apparecchi a pressione.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Revisione periodica su apparecchi a pressione del gruppo GVR (DM 11.04.2011) da un soggetto abilitato da Inail/Prov.Bz con tariffe stabilite.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **TVE Srl** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Per ogni intervento di verifica periodica si farà riferimento al Tariffario per le attività di verifica periodica delle attrezzature di lavoro di cui all'allegato VII del D.lgs. 81/08 del Ministero del

Soziales, Gesundheit und Wirtschaft, vom 23. November 2012 bezuggenommen, aktualisiert am 2020, auf das der max. Rabatt von 15,00% angewendet wird, wie im Ministerialdekret vom 11. April 2011, Art. 3 Absatz 2 b festgelegt, somit nur ein offerentes Subjekt.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **TVE Srl** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 361,44** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Lavoro e delle Politiche Sociali, della Salute e dello Sviluppo Economico di data 23 novembre 2012 aggiornato al 2020, applicando lo sconto massimo consentito, secondo quanto descritto nel D.M. 11 aprile 2011 art. 3 comma 2 lettera b, pari al 15,00%, pertanto solo un soggetto offerente.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **TVE Srl** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 361,44** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93;; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300541
vom – del 10.10.2023**

**Betreff: Lieferung und Installation von einem
PROTEIN PURIFICATION SYSTEM**

**Oggetto: Fornitura ed installazione di un
PROTEIN PURIFICATION SYSTEM**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300387** vom 03.10.2023 seitens des Instituts für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologiewird wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Lieferung und Installation von einem PROTEIN PURIFICATION SYSTEM inklusive FRACTION COLLECTOR, ALL-IN-ONE DESKTOP PC, MONITOR, KEYBOARD, SOFTWARE, CONSUMABLES und 24 MONTH WARRANTY EXTENTION INCL. 1 PM.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Für die Extraktion und Reinigung von Proteinen nach der rekombinanten Expression wird ein geeignetes Instrument benötigt, das eine schnelle und präzise Reinigung sowie den Einsatz von Molekularausschlussäulen zur Trennung von Proteinen anhand des Molekulargewichts ermöglicht. Notwendig für die Durchführung der Routineanalysen für Dritte und für Analysen für Versuchszwecke.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300387** del 03.10.2023 da parte dell'Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Fornitura ed installazione di un PROTEIN PURIFICATION SYSTEM compreso di FRACTION COLLECTOR, ALL-IN-ONE DESKTOP PC, MONITOR, KEYBOARD, SOFTWARE, CONSUMABLES ed 24 MONTH WARRANTY EXTENTION INCL. 1 PM.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Per l'estrazione e purificazione di proteine dopo espressione per via recombinante serve uno strumento adatto che permette una veloce e precisa purificazione e l'utilizzo di colonne ad esclusione molecolare per separare proteine in base al peso molecolare. Necessario per eseguire analisi di routine conto terzi e per analisi per scopi di ricerca.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

**CYTIVA ITALY SRL, VIA EMILIA 26,BUCCINASCO 20090
EUROCLONE SPA, VIA SPEZIA 1,MILANO 20142**

Der Zuschlag erfolgt an **CYTIVA ITALY SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Von den 2 angeschriebenen Firmen hat nur die Firma CYTIVA ITALY SRL ein Angebot angegeben. Um einen Marktvergleich dennoch gewährleisten zu können wurde ein Webangebot eingeholt welches höhere Preise aufwies. Siehe beigefügte Erklärung über die Preisangemessenheit.

L'aggiudicazione avviene a favore di **CYTIVA ITALY SRL** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Delle due ditte contattate solo la CYTIVA ITALY SRL ha inviato un'offerta. Per poter garantire un confronto di mercato, è stata ottenuta un'offerta web che mostrava prezzi più alti. Vedasi dichiarazione congruità prezzi in allegato.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

der Firma/Freiberufler-in **CYTIVA ITALY SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **CYTIVA ITALY SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 48.467,35** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 48.467,35** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

er weist darauf hin

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.



Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300539
vom – del 03.10.2023**

**Betreff: Lieferung von einer Gläserpülmaschine
und einem Kühlschrank**

**Oggetto: Fornitura di una lavabicchieri e di un
armadio refrigerato**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchsentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300357** vom 04.09.2023 seitens des Instituts für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Lieferung von einer Gläserpülmaschine und einem Kühlschrank.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Notwendig für die Durchführung der Analysen für Versuchswecke.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

**RISTOTECNO SRL VIA SANTA CHIARA 2,GUBBIO 06024
A.M.S. SRL VIA DE GASPERI 34/3,TRENTO 38123**

Der Zuschlag erfolgt an **RISTOTECNO SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300357** del 04.09.2023 da parte dell'Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Fornitura di una lavabicchieri e di un armadio refrigerato.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Necessario per esecuzione analisi per scopi di ricerca.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **RISTOTECNO SRL** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Von den 2 angeschriebenen Firmen hat nur die Firma RISTOTECNO SRL ein Angebot abgegeben. Siehe beigefügte Erklärung über die Preisangemessenheit.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **RISTOTECNO SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.598,64** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Delle due ditte contattate solo la RISTOTECNO SRL ha inviato un offerta. Vedasi dichiarazione congruità prezzi in allegato.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **RISTOTECNO SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.598,64** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO
Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 4012300547
vom – del 10.10.2023**

**Betreff: Ankauf von 3 wasserfesten Datalogger
für Temperatur und relative
Luftfeuchtmessung im Freiland**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

**Oggetto: Acquisto di 3 Datalogger impermeabili
per la misurazione di temperatura e umidità
relativa in campo**

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.L.H. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
seguinte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);
L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300411** vom 06.10.2023 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Ankauf von 3 wasserfesten Datalogger für Temperatur und relative Luftfeuchtmessung im Freiland

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Im Rahmen des Projektes PF-en- 22-1 Vermehrung und Freisetzung des exotischen Ei-Parasitoiden Ganaspis brasiliensis zur Förderung der biologischen Regulierung des Schädling Drosophila suzukii soll die Überwinterungsfähigkeit des Nützlings in drei Standorten überprüft werden, klimatische Daten werden erhoben. Die HOBODatalogger (mod. MX2301A) sind explizit für Freilandanwendung gedacht. Dieselben Logger werden von der FEM benutzt, und zeigten sich bei gemeinsamen Versuchen als geeignet für Freilandmessungen.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

1) SELIN S.R.L. - VIA EDOLO 46, 20125 MILANO MI, Italia

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300411** del 06.10.2023 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto di 3 Datalogger impermeabili per la misurazione di temperatura e umidità relativa in campo

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Nel progetto PF-en- 22-1 Propagazione e rilascio del parassitoide esotico Ganaspis brasiliensis per promuovere il controllo biologico del fitofago Drosophila suzukii, verrà testata la capacità di svernamento del parassitoide in tre località e verranno raccolti dati climatici. I datalogger del tipo HOBOD, mod. MX2301A, sono costruite per un utilizzo in pieno campo. Le stesse vengono utilizzate dalla FEM e si sono verificate, in esperimenti congiunti, come adatti per misurazioni in pieno campo.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

2) AP SISTEMI DI MACI P. - VIA MUSCATELLO 18, 95125 CATANIA CT, Italia

Der Zuschlag erfolgt an **SELIN S.R.L.** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Niedrigster Preis:
 Andere Begründung: Auf Consip verfügbar.

L'aggiudicazione avviene a favore di **SELIN S.R.L.** con il criterio di seguito elencato:
 prezzo più basso:
 Altra motivazione: Disponibile su Consip.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
 der Verfahrensverantwortliche**

**Il Responsabile Unico di Progetto
 determina**

der Firma/Freiberufler-in **SELIN S.R.L.** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **SELIN S.R.L.** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 556,32** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
 Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 556,32** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
 Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**der Verfahrensverantwortliche
 erklärt**

**il Responsabile Unico di Progetto
 dichiara**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
 sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93;, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;
 di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

er weist darauf hin

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
 Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
 Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)





Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 10.10.2023

**Verfügung – Determina a contrarre
und/e
Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. 1012300600
vom – del 10.10.2023**

**Betreff: Erneuerung der internationalen Marke
"Lb" des Versuchszentrums Laimburg bei der
WIPO.**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

**Oggetto: Rinnovo del marchio internazionale
"Lb" del Centro di Sperimentazione Laimburg
presso il WIPO.**

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“; L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
seguinte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti); Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip); Finanzgesetz i.g.F.; Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDA 1012300600** vom 06.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Erneuerung der internationalen Marke "Lb" des Versuchszentrums Laimburg bei der WIPO.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Die Gültigkeit der Marke verfällt am 29.10.2023. Falls die Erneuerung nicht gemacht wird, verfällt das Schutzrecht.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

World Intellectual Property Organisation - 34, chemin des Colombettes - CH-1211 Geneva 20, Switzerland

Der Zuschlag erfolgt an **World Intellectual Property Organisation** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Die Beträge für die Verlängerung der internationalen Marke müssen an die World Intellectual Property Organisation gezahlt werden.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip); D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDA 1012300600** del 06.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Rinnovo del marchio internazionale "Lb" del Centro di Sperimentazione Laimburg presso il WIPO.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

La validità del marchio scade al 29.10.2023. Nel caso non venisse effettuato il rinnovo, il marchio sarà considerato decaduto.

La documentazione inerente all'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDA di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **World Intellectual Property Organisation** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Gli importi per il rinnovo del marchio internazionale sono da versare alla World Intellectual Property Organisation.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

der Firma/Freiberufler-in **World Intellectual Property Organisation** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **World Intellectual Property Organisation** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.800,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;
Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.800,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;
Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;
sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

er weist darauf hin

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.
Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.10.2023

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 10.10.2023

Verfügung – Determina a contrarre

und/e

Vergabevermerk – Relazione unica

und/e

Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000 und Art. 5 und 30 LG 17/1993

Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47 D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993

**Nr. 4012300548
vom – del 10.10.2023**

Betreff: Veröffentlichung von
Stellenausschreibungen (für Mitarbeiter/innen)
im Stellenportal der Universität Innsbruck

CUP:
CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

Oggetto: Pubblicazione di annunci (per
collaboratori/collaboratrici) nel portale degli
annunci di lavoro dell'università di Innsbruck

CUP:
Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Verfahrensverantwortliche hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016
betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom
17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15.
Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und
forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg,
genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07.
Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum
Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des
Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den
Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur
Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu
den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung
personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);
Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36
(neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77
vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen
über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della seguinte normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016
concernente la “Modifica della legge provinciale 17
ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio
2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione
agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera
della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio
2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e
del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la
disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti
amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti);
Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo
codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo
2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti
pubblici“

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
Finanzgesetz i.g.F.;
Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDO 2012300346** vom 25.08.2023 seitens der Direktion (Human Resources) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Veröffentlichung von Stellenausschreibungen (für Mitarbeiter/innen) im Stellenportal der Universität Innsbruck.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Im Jahr 2019/20 waren 6.688 Studierende aus Südtirol an österreichischen Universitäten eingeschrieben. Unter den österreichischen Universitätsstädten fällt die erste Wahl der Südtiroler Hochschüler, sicherlich dank der geringen Entfernung, nach wie vor auf Innsbruck. In der Tiroler Landeshauptstadt sind 57,6% der in Österreich studierenden Südtiroler und Südtirolerinnen eingeschrieben; 1.076 (13,7%) studieren Naturwissenschaften, Mathematik und Statistik. (Astat-Info 49/2021).

Durch die Veröffentlichung im Portal der Universität Innsbruck sollen aktuelle Studenten, Doktoranden und Absolventen auf die offenen Stellen hingewiesen werden, insbesondere jene der Studienbereiche Biologie und Chemie/Pharmazie. Durch die regelmäßige Veröffentlichung kann auch die Sichtbarkeit und der Bekanntheitsgrad des Versuchszentrum für Studierende und Absolventen erhöht werden und so qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angeworben werden.

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDO 2012300346** del 25.08.2023 da parte della Direzione (Human Resources) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Pubblicazione di annunci (per collaboratori/collaboratrici) nel portale degli annunci di lavoro dell'università di Innsbruck.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Nel 2019/20, 6.688 studenti altoatesini sono stati iscritti alle università austriache. Tra le città universitarie austriache, la prima scelta degli studenti altoatesini continua ad essere Innsbruck, sicuramente grazie alla breve distanza. Nel capoluogo tirolese è iscritto il 57,6% degli altoatesini che studiano in Austria; 1.076 (13,7%) studiano scienze naturali, matematica e statistica. (Astat-Info 49/2021).

La pubblicazione sul portale dell'Università di Innsbruck ha lo scopo di attirare l'attenzione degli studenti in corso, dei dottorandi e dei laureati sulle offerte di lavoro, in particolare quelle nei settori di studio Biologia e Chimica/Farmacia. La pubblicazione regolare può anche aumentare la visibilità e la conoscenza del Centro sperimentale per gli studenti e i laureati e quindi reclutare personale qualificato.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

UNIVERSITÄT INNSBRUCK, INNRAIN 52, INNSBRUCK 6020 -AT

Der Zuschlag erfolgt an **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Siehe Anhang

L'aggiudicazione avviene a favore di **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Vedasi allegato

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

verfügt der Verfahrensverantwortliche

Il Responsabile Unico di Progetto determina

der Firma/Freiberufler-in **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **UNIVERSITÄT INNSBRUCK** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 4.099,20** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 4.099,20** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

der Verfahrensverantwortliche erklärt

il Responsabile Unico di Progetto dichiara

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93,, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

er weist darauf hin

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione

regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO

Die zuständige Führungskraft

Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



**Verfügung – Determina a contrarre
und/e**

**Vergabevermerk – Relazione unica
und/e**

**Ersatzerklärung im Sinne von Art. 46 bzw. 47 D.P.R. 445/2000
und Art. 5 und 30 LG 17/1993**

**Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 46 ovvero art. 47
D.P.R. 445/2000 e dell'art. 5 e 30 LP 17/1993**

**Nr. RDA_1012300594
vom – del 06.10.2023**

**Betreff: Kongressgebühren XIII. Giornate
scientifiche SOI-Panizzon Lorenzo -
Speserückvergütung**

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

**Oggetto: Contributo congresso XIII. Giornate
scientifiche SOI-Panizzon Lorenzo – Rimborso
spese**

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Verfahrensverantwortliche hat folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis
genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“; L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

Gesetz vom 21. Juni 2022 Nr. 78 (Delegierung Vergaben);

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023 Nr. 36 (neuer Vergabekodex, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 77 vom 31. März 2023 – S.O. Nr. 12);

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

**Il Responsabile Unico di Progetto ha preso atto della
segunte normativa e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456”;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi”;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali”;

Legge del 21 giugno 2022, n. 78 (delega appalti); Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 (nuovo codice dei contratti pubblici, in G.U. n. 77 del 31 marzo 2023 – S.O. n. 12);

L.P. del 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip); G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen. Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Verfahrensverantwortliche stellt folgendes fest:

mit Autorisierung **RDA 1012300594** vom 05.10.2023 seitens der Direktion (Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Teilnahme des Mitarbeiters Panizzon Lorenzo an der Fachtagung XIV. Giornate scientifiche SOI vom 21.-23.06.2023 in Turin. Spesenrückvergütung.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise – wiedergegeben:

Der Fortschritt in der Digitalisierung der Südtiroler Landwirtschaft, insbesondere als Hilfestellung im nachhaltigen Umgang mit den Ressourcen, soll für ein möglichst breites Publikum bekannt gemacht werden. Zudem fördert der Austausch mit anderen Projekten und Realitäten die Verbesserung der vorhandenen Technologien sowohl in ihrer Entwicklung als auch in der praktischen Anwendung.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter RDO-Nummer bzw. RDA-Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2023 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile Unico di Progetto constata quanto segue:

con autorizzazione **RDA 1012300594** del 05.10.2023 da parte della Direzione (Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Partecipazione del collaboratore Panizzon Lorenzo al convegno XIV. Giornate scientifiche SOI nel periodo 21.-23.06.2023 a Torino. Rimborso spese.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Gli sviluppi nella digitalizzazione dell'agricoltura sudtirolese, nello specifico come aiuto per un uso sostenibile delle risorse, saranno presentati davanti a un'ampia platea di esperti. L'interscambio di esperienze con altri progetti e realtà simili sarà un incentivo per migliorare le tecnologie sviluppate sia nelle loro evoluzioni, sia nell' uso pratico in campo.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. RDO di cui sopra ossia sotto il n. RDA.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

Panizzon Lorenzo

Der Zuschlag erfolgt an **Panizzon Lorenzo** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: Mit rund 120 Standorten an 7 Hauptstandorten, wissenschaftlicher Forschung auf höchstem Niveau und einer hochmodernen Lehre zählt die Universität Turin zu den renommiertesten akademischen Einrichtungen der italienischen Universitätslandschaft.

Spesenrückvergütung. Siehe Anhang.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Verfahrensverantwortliche**

der Firma/Freiberufler-in **Panizzon Lorenzo** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 480,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2023 anzulasten;

Restbeträge können auf das nächste Haushaltsjahr übertragen werden.

**der Verfahrensverantwortliche
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 5 und Art. 30 des L.G. 17/93, , sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen laut der genannten Vorschriften und des D.P.R. 445/2000 bewusst zu sein.

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

L'aggiudicazione avviene a favore di **Panizzon Lorenzo** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: Con circa 120 sedi dislocate su sette poli principali, una ricerca scientifica di alto livello e una didattica all'avanguardia, l'Università di Torino si colloca come una tra le più prestigiose realtà accademiche nel panorama universitario italiano.

Rimborso spese. Vedasi allegato.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile Unico di Progetto
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Panizzon Lorenzo** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 480,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2023;

Importi residui possono essere trasferiti all'anno finanziario successivo.

**il Responsabile Unico di Progetto
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 5 e art. 30 L.P. n. 17/93; di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

di essere consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi delle norme predette e del DPR 445/2000.

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO
Die zuständige Führungskraft
Il dirigente incaricato

Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: ccdf73
unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.10.2023